

♪ RULES FOR ENJOY CAMPING ♪

① Pitching a Tent テントの設営について

Tents can be set up and taken down from 7:00 to 19:00. Please refrain from setting up tents early in the morning or late at night.

テントの設営・撤収は7:00～19:00です。早朝・深夜のテント設営はお控えください。

② Campfires and BBQs 焚き火・BBQ について

Open fires of charcoal or wood are prohibited. Please use designated fire pits and BBQ grills.

In addition, please refrain from making bonfires on windy days.

炭や薪の直火は禁止です。焚き火台・BBQ コンロを使用してください。また、風の強い日の焚き火はご遠慮願います。

③ Garbage ゴミについて

Please dispose of your garbage in the designated waste bins, separating it properly. Do not place bottles or cans in bags; dispose of them as they are.

ゴミステーションに分別して捨ててください。瓶や缶は袋に入れずそのまま捨ててください。

④ Extinguished Charcoal 消し炭について

Charcoal from BBQs or campfires must be extinguished completely and before being disposed of in the designated area.

BBQ や焚き火で出た炭は、指定された場所に、必ず消火してから捨ててください。

⑤ Car Idling 車のアイドリングについて

Idling is prohibited within the campsite. If necessary, please move to the parking lot.

キャンプ場内のアイドリングは禁止です。どうしても必要な時は駐車場へ移動してください。

⑥ How to Spend Late Nights 深夜の過ごし方について

Please refrain from playing music and talking loudly after 10:00 pm. Please be considerate of those who are sleeping.

22 時以降の音楽、大きな声での会話はお控えください。就寝されている方への配慮をお願いします。

※When you go home, please return this to the collection box.

Oshita CAMP

⑦ Music 音楽について

Loud music is prohibited. What may be pleasant for you may not be pleasant for those around you.

大きな音での音楽は禁止です。あなたはよくても、周りにとっては心地よい曲とは限りません。

⑧ Lantern Light and Headlights ランタンの光・車のヘッドライトについて

Late at night, please dim the brightness and be considerate of your surroundings, including the direction of your lantern and headlights.

深夜は明るさを抑え、ランタン・ヘッドライトの向きなど、周りへの配慮をお願いします。

⑨ Loading and Unloading of Items 荷物の搬入・搬出について

Please use the handcart for transporting your belongings. After setting up, be sure to return the handcart to its original location. There is a limited number available, so please share and use them cooperatively.

台車をご利用ください。設営後は必ず台車を元の場所に戻してください。数に限りがありますので、譲り合ってご利用ください。

⑩ Fireworks 花火について

Fireworks are prohibited within the premises. Enjoy on the beach. It is prohibited after 9:00 pm. After using fireworks, please dispose of them in the trash as combustible garbage.

場内の花火は禁止です。ビーチでお楽しみください。21 時以降は禁止です。花火は必ず消火後に、燃えるゴミとして捨ててください。

⑪ Pets ペットについて

Pets are welcome, but please ensure they are always on leash. Off-leash is against the ordinance.

ペット同伴 OK ですが、必ずリードをつけてください。ノーリードは条例違反です。

⑫ Feeding 餌やりについて

Please do not feed black kites meat or other foods. It can cause harm to the surroundings.

トンビにお肉などの食べ物を与えないでください。周りに被害が及びます。

※When you go home, please return this to the collection box.